

Bern, 12. Dezember 2011

**An die qualifizierten Damen
Schweizermeisterschaften Junioren 2012**

**Schweizermeisterschaften Junioren 2012
7./8. Januar 2012 in Lausanne**

Liebe Eisläuferinnen

Es freut uns, Ihnen mitteilen zu können, dass Sie sich für die Schweizermeisterschaften Junioren 2012 qualifiziert haben. Herzlichen Glückwunsch! In Kürze werden Sie zusätzliche Informationen vom CP Lausanne & Malley erhalten. Hier aber schon mal wichtige Hinweise:

- Die Startgebühr von CHF 300.00 muss **bis 20. Dezember 2011** auf das PC-Konto 84-5561-2 des SEV einbezahlt werden. Bitte beachten Sie, dass die Startgebühr für einzelne Läuferinnen bereits überwiesen worden ist.
- Sollten Sie krank oder verletzt und dadurch eine Teilnahme nicht möglich sein, bitten wir Sie, dem Sekretariat SEV (info@swissiceskating.ch) und Herrn Sandor Galambos (s.galambos@bluewin.ch) so rasch wie möglich Bescheid zu geben. Gemäss Teilnahmebedingungen der Schweizermeisterschaften (SEV-Zirkular Nr. 7 2011/2012 vom 23.5.2011) rücken die Läuferinnen, welche sich nicht qualifizieren konnten, bei Rückzügen nach. Um diesen Läuferinnen die Anreise an die Schweizermeisterschaften zu ermöglichen, sind Rückzüge mindestens 12 Stunden vor der Auslosung zu melden. Die Auslosung findet am Freitagabend, 6. Januar 2012, statt.

Wir freuen uns, Sie am Wochenende vom 7./8. Januar 2012 in Lausanne begrüßen zu dürfen, und wünschen Ihnen schöne Festtage und eine erfolgreiche Schweizermeisterschaft.

Mit freundlichen Grüssen

SCHWEIZER EISLAUF-VERBAND
Sandor Galambos
Kommission Figure

Berne, le 12 décembre 2011

**Aux dames qualifiées pour les
Championnats Suisses Juniors 2012**

**Championnats suisses Juniors 2012
7/8 janvier 2012 à Lausanne**

Chères patineuses,

Nous nous réjouissons de vous informer que vous vous êtes qualifiées pour les Championnats Suisses Juniors 2012. Nos sincères félicitations! Vous recevrez prochainement de plus amples informations de la part du CP Lausanne & Malley. Voici déjà quelques renseignements:

- La finance d'inscription de CHF 300.00 doit être versée **d'ici le 20 décembre 2011** sur le compte CCP 84-5561-2 de l'USP. Nous vous rendons attentif sur le fait que la finance d'inscription de certaines patineuses a déjà été réglée.
- Si par malchance vous tombez malade ou si vous êtes blessées et par conséquent vous ne pouvez pas participer, nous vous prions d'informer au plus vite le secrétariat de l'USP (info@swissiceskating.ch) et M. Sandor Galambos (s.galambos@bluewin.ch). Selon les conditions de participation aux Championnats Suisses (circulaire USP no 7 2011/2012 du 23.5.2011), les patineuses qui n'ont pas réussi à se qualifier remontent en cas de désistement. Pour donner l'occasion à ces patineuses de se rendre aux Championnats Suisses, les désistements sont à annoncer au moins 12 heures avant le tirage au sort. Le tirage au sort aura lieu le vendredi soir, 6 janvier 2012.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer le week-end du 7 et 8 janvier 2012 à Lausanne et vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année et des Championnats Suisses pleins de succès.

Avec nos cordiales salutations

UNION SUISSE DE PATINAGE
Sandor Galambos
Commission Figure